Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 87 (1960)
Heft: 7

Artikel: Communiqués officiels de l'Association vaudoise des amis du patois
Autor: Decollogny, Ad.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-231877

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 28.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Pages vaudoises

Communiqués officiels de l'Association vaudoise des Amis du patois

Prix Kissling

Dans quelques décades, les rangs de ceux pouvant discuter et écrire en patois vaudois se seront bien éclaircis, malgré nos efforts pour sauver notre vieux langage. Il importe donc que nous laissions aux générations futures des écrits en patois et c'est bien là le but du concours Kissling. Que ceux qui ont commencé un travail s'encouragent et que les retardataires se mettent sérieusement à la tâche, pour adresser leurs travaux pour le 30 avril au président Decollogny.

Cotisations

Malgré les soucis de l'heure présente, que les oublieux remplissent vite un bulletin de chèque postal, au compte II. 859 pour payer leurs cotisations. Il n'est jamais trop tard...

Ad. Decollogny.

La serveita à Druey

On dzor, l'ambassadeur dé France, Monsu Bois le Comte, âve à distiutâ avoué Druey, et étâi venu li fére vesita à Losena iô noutron magistrat itâve dei 'na petiouda mâison, à la Barre.

L'ambassadeur tire le cordon de la senadhe.

— Eitrâ pi, kon li crie di l'otô. Er eitre et trove la serveita ke gredhive de câfé su le foyi, et ke verive la sevegnâula. Eike li eiterve :

— Tiet vouelâi-vo ?

— I vouedri dévezâ à Monsu Druey, se cei est possibdho.

— Pi ora ke vint dé sadhi. Er a travadha kemei la métsanthe tota la matenâ, et i crâyio bin k'ére zu tsi Bolo bâire kartetta et medzi on bocon dé sâucesse à gredhi avoué kâtié z'ami. Er ant fé boutséri la senanna passâïe. Se mé fadhâi pas veri la sevegnâula po gredhi mon câfé, i iri prâu le keri, mé i ne pouâi pas le lassi bouerlâ. Ka éte-vo ?

— I sâi le serviteur de râi dé France.

— Eh ! Diu est-te possibdho ! Vo z'éte valet tsi le râi, kemei mé tsi le président ! Vo dâite avâi on rudo gadze, et vo féde, assûrâ, on moué dé bouene-man. Kemei diâbdho âi-vo pu vo z'eifelâ ès le Tiolâire ? E parâi k'ère ona tant balla mâison.

— I vo contérâi cei apré. Allâ pi criâ voutron monsu, i vouâi prâu veri la sevegnâula.

Kan la serveita est tornâïe, edhe s'est adenâïe, ei seitei la femâira, ke Bois le Comte âve lacha bouerlâ le

Mutuelle Vaudoise Accidents

païe rîdo - païe bin